



Годъ V.

Выпускъ 29-30.

1908 г.

Октября 1-го.

## ПРИБЫТІЕ ВЪ ПЕКИНЬ РОССІЙСКАГО ИМПЕРАТОРСКАГО ПОСЛАНИКА.

Въ воскресенье 17-го Августа изъ Петербурга въ Пекинъ прибылъ Россійскій ИМПЕРАТОРСКІЙ Посланникъ и Полномочный Министръ въ Пекинѣ, Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ И. Я. Коростовецъ и былъ встрѣченъ на вокзалѣ всѣми членами Императорской Дипломатической Миссіи и русскимъ населеніемъ Пекина. Въ Миссію г. Посланникъ прослѣдовалъ въ экипажѣ эскортируемый охраннымъ отрядомъ и казаками. Въ миссійскомъ храмѣ г. Посланникъ былъ встрѣченъ о. архимандритомъ со крестомъ и по прощѣтіи литіи и провозглашеніи многолѣтій, прослѣдовалъ въ свое помѣщеніе.

Иванъ Яковлевичъ Коростовецъ родился въ 1860 году, образованіе получилъ въ Императорскомъ Александровскомъ Лицеѣ и по окончаніи курса, поступилъ на службу въ Министерство Иностранныхъ Дѣлъ. Вскорѣ былъ назначенъ Вторымъ Секретаремъ Миссіи въ Пекинѣ, гдѣ много работалъ надъ изученіемъ Китая и издалъ книгу „Китайцы и ихъ цивилизація“, снискавшую ему извѣстность. Потомъ былъ назначенъ Секретаремъ въ Рио-Жаннейро, затѣмъ въ Лиссабонъ. Оттуда былъ переведенъ Чиновникомъ по Дипломатической части при Главномъ Начальникѣ Квантунской Области и игралъ очень

нутую улицу называемую Лунъ-фу-сы-цзѣ, толпы праздныхъ составили за нами родъ когорты, мальчишки и даже взрослые стали забѣгать впередъ и останавливаясь осматривали съ ногъ до головы, мы удвоили шаги, но все тщетно, одни отставали, другіе замѣняли ихъ мѣсто и тащились за нами какъ хвостъ, — невозможно было не только пріостановиться чтобы повнимательнѣе на что-либо посмотреть, но и уменьшить шагъ, ибо къ маленькой кучкѣ слѣдовавшихъ за нами постепенно пріумножалось число любопытныхъ, — мы было попытались съ Захаромъ Федоровичемъ войти въ одну галантерейную лавку, въ надеждѣ ускользнуть отъ толпы, но принуждены вскорѣ оставить оную, ибо народъ готовъ былъ штурмовать магазинъ, такъ приступилъ къ нему. Пройдя торжественные ворота Дунъ-сы-пхай-лоу, мы повернули на право въ б. улицу пересѣкающую Лунъ-фу-сы-цзѣ, и потомъ тотчасъ на лѣво въ знаковую З. Ф. лавку, съ полотнами; хозяинъ насъ тотчасъ пригласилъ во внутрь, подали по чашкѣ чаю; вдругъ послышался шумъ и одинъ изъ товарищей хозяйскихъ блѣдный, вбѣгаетъ туда, гдѣ мы сидѣли, и начинаетъ поспѣшно спимать съ себя верхній кафтанъ, кушакъ, — прочіе его уговариваютъ и З. Ф. тутъ же присоединилъ свое увѣщаніе, онъ порывается и наконецъ уступаетъ. З. Ф. объяснилъ мнѣ, что многіе было порывались войти во внутренность лавки наконецъ двое успѣли, хозяинъ сталъ ихъ выгонять, одинъ изъ оныхъ упрекаетъ его зачѣмъ онъ другаго не выгоняетъ и сталъ его ругать, послѣдствіями такой обиды неминуемо должна бы быть драка или дуэль, если бъ не уговорили высокаго и, какъ кажется, довольно сильнаго купца оставить сіе намѣреніе. Полиція при такихъ случаяхъ нисколько не принимаетъ участія, — поссорившіеся въ присутствіи многихъ зрителей снимаютъ съ себя кафтаны, распоясываются и начинаютъ драться, большею частію таскаютъ другъ друга за косы, уставши перестаютъ и спокойно расходятся зрители смотрятъ ни сколько не вмѣшиваясь, но должно замѣтить, что передъ дракою обыкновенно ссорящіеся долго толкуютъ и доказываютъ другъ другу не правоту и никогда не разгорячаты какъ наши, но съ наружнымъ хладнокровіемъ приступаютъ по окончаніи всѣхъ споровъ и доводовъ къ дуэли. Мы замѣтили, что хозяинъ нѣсколько какъ бы сталъ тяготиться нашимъ присутствіемъ, ибо народу-великаго и малаго собралось у лавки и даже нѣкоторые полѣзли на прилавки и на крышу, а потому мы рѣшили оставить ихъ въ покоѣ какъ можно скорѣе, прося хозяина приказать нанять намъ двѣ повозки, какъ скоро оныя были наняты, то мы оставили лавку, пробираясь сквозь толстую стѣну народа, заградившаго совершенно выходъ, съ нами вмѣстѣ и народъ отхлынулъ. Сидя въ повозкѣ, я могъ свободнѣе разсматривать улицу. Въ свободное время постараюсь описать, оную и съ большими подробностями. Теперь только замѣчу, что несмотря на широту оной, экипажи могутъ только въ два ряда пробираться между толпами бродящаго народа, все же пространство загромождено прилавочками, ширмами изъ китайки за коими представляютъ комедіанты для черни піесы; уставлено скамейками между коими за столикомъ сидитъ фокусникъ и показываетъ проходящимъ штуки проворности рукъ, или сказочникъ рассказываетъ какую-либо сказку или два глухія между собою разговариваютъ, или же слѣпой музыкантъ наигрываетъ пѣсни. Тутъ у самой дороги наставлены соломенные домики въ коихъ разложены битыя туши различныхъ домашнихъ, употребляемыхъ въ пищу, животныхъ, которыя при глазахъ вашихъ и убиваются и обдираются; немножко далѣе вы видите подвижную кухню, въ которой готовится пища пельмени и т. п., не взирая, что вывѣски характерныя попадаютъ вашимъ глазамъ без-



прерывно. Неменѣе того надоѣдаетъ крикъ торгашей готовымъ платьемъ, которое они непрерывно перебирая и перекладывая близъ дороги, разными головами или нараспѣвъ выхваляютъ доброту онаго и вызываются продать за сходную цѣну. Нѣсколько также утомителенъ для непривычныхъ ушей, непрерывный стукъ, бряцанье и тресканье различныхъ продавцовъ въ тазы, въ маленькіе барабанчики и т. п. Съ Лунь-фу-сы-цзѣ извозчики наши поворотили вправо по широкой и хотя неопрятнѣе другихъ улицъ, но по крайней мѣрѣ не загроможденной, — тутъ находится на лѣвой сторонѣ Ли-фанъ-хань, и на южной капища посвящ. предкамъ, далѣе мостъ, съ онаго мы поворотили влѣво на югъ по каналу съ грязною водою, и то въ ономъ ея весьма мало, по каналу съ обоихъ сторонъ частные дома, наконецъ еще направо въ нашу улицу Дунь-цзянь-ми-сянь, въ 4 часа пополудни. Извозчикамъ заплатили по уговору 480 малыхъ чеховъ. Предъ всенощной посѣщаль меня О. А. Петръ, Е. В. Пр. прочелъ мнѣ вчерашній указъ, въ которомъ приказано изслѣдовать объ однихъ безчеловѣчныхъ поступкахъ чиновника употреблявшаго пытки самымъ безчеловѣчнымъ образомъ, тамъ что большая часть имъ допрашиваемыхъ померли.

Погода цѣлый день стояла прекраснѣйшая, —равно и ночь тихая и ясная. Я забылъ упомянуть, что на обратномъ пути къ нашему монастырю мы встрѣтили нѣсколько телѣгъ везомыхъ 4 лошадьми отъ Ю къ С. съ толстыми въ 1 сажень и болѣе длины обрубками сандальнаго дерева, вѣроятно принадлежащаго казнѣ, какъ замѣтилъ З. Ф. на каждомъ обрубкѣ есть надпись вѣсу и печать; въ отрубѣ, каждый имѣетъ не менѣе трехъ четвертей арш. Росс.

21-е Декабря 1830-го года. Воскресенье. Меня разбудили неранѣе половины-7-го часу, —однакожь въ столицѣ не слышно еще шуму, у насъ въ это время начинаютъ бродить и даже кой гдѣ извозчики показываются, въ особенности теперь должно быть большое движеніе обхода лавокъ и магазиновъ по случаю близости праздниковъ Рождества Христова и новаго года. Обѣдня сегодня началась съ половины 10-го час., —совершалъ литургію. Іер. О. Феофилактъ съ іеродіакономъ. кромѣ насъ и казаковъ болѣе никого не было въ церкви. По окончаніи службы мы пили чай у о. Архимандрита, куда явился и Албаз. Орынде-Бошхо, весьма бѣдно одѣтый и безъ шарика, вѣроятно по причинѣ скуднаго моего одѣянія онъ снялъ оный. Погода во весь день стояла прекрасная съ 10-ти съ половиною. часъ вечера начался вѣтеръ не очень сильный. Послѣ обѣда вскорѣ, Г. П., П. Е. и другіе господа ѣздили на ярмарку въ Лунь-фу-сы при кумирняхъ, которая бываетъ ежемѣсячно въ слѣдующія числа по китайскому календарю 9 и 10, 19 и 20, 29 и 30. По причинѣ великаго стеченія народа они недолго тамъ пробыли. П. Е. съ І. П. и Б. возвратились а Раз. и Ч. отправились почевать въ сѣверный храмъ къ о. Аввакуму. Послѣ ужина я посѣтилъ о. Архимандрита куда вскорѣ пріѣхалъ изъ Срѣт. м. и о. Веніаминъ, между многими разговорами о разныхъ предметахъ мы коснулись весьма важнаго и спорнаго между европейскими учеными предположенія, —справедливо ли что бѣдные китайцы по чрезвычайному обременительному населенію и по нищетѣ, рождающихся дѣтей женскаго пола задушиваютъ или утопляютъ. О. В. совершенно отвергалъ сіе мнѣніе, основываясь на показаніяхъ Албазинокъ, коихъ они застали въ грубомъ невѣжествѣ и идолопоклоннич. суевѣріяхъ, но Албазинцы увѣряли только за себя и прочихъ въ здѣшней губерніи, представляя, что многіе даже берутъ чужихъ дѣтей воспитываютъ и усыновляютъ, впрочемъ мужескаго пола. Въ южныхъ же губер. и особенно въ Енаньской, гдѣ извѣстно что женскаго пола въ 10-ро болѣе мужчинъ, и большею частію рождаются дѣвочки, нельзя утвердительно

отрицать сіе варварское обыкновеніе и особенно по холодности примѣтной въ родителяхъ къ дѣтямъ женскаго пола. О. П. не утверждалъ рѣшительно и не отвергалъ показанія миссіонеровъ, основываясь на одну китайскую книгу, въ которой упоминается о семъ противномъ законамъ обычаѣ. При семъ случаѣ Е. В. рассказывалъ нѣсколько примѣровъ, бывшихъ въ прошедшемъ и за прошедшимъ годахъ, показывающихъ грубость чувствъ китайцевъ. Случилось, что въ одномъ домѣ, гдѣ была оспа, мальчикъ лѣтъ семи заразившись оною, обмеръ. Мать и отецъ тотчасъ завернувъ его въ рогожу положили на огромный возъ, который ежедневно вывозитъ за городъ тысячи мертвыхъ младенцевъ, погребаемыхъ или зарываемыхъ въ одной общей могилѣ, (такихъ возовъ отправляется ежедневно нѣсколько изъ города на счетъ казны; многіе утверждаютъ даже, что тѣла сихъ младенцевъ, трактирщики малыхъ трактировъ употребляютъ въ пищу за малую цѣну бѣдному тощему народу). Очнувшись между грудю маленькихъ тѣлъ несчастный мальчикъ ужаснымъ отчаяннымъ крикомъ обратилъ на себя вниманіе возчика, народъ сбѣжался и освободилъ бѣднаго обреченнаго заживо смерти. Мальчикъ былъ такого возраста, что въ точности могъ назвать по имени своего отца, мать, улицу и домъ, гдѣ онъ жилъ. Былъ и еще примѣръ, что двое дѣтей гораздо меньшихъ, почти грудныхъ также привезенныя для погребенія очнулись, но такъ какъ они ничего не могли объяснить, то и созданы были туда отдавши своихъ ребятъ, одного признали родители, а другого не нашлись: это произошло не отъ чего другаго, какъ отъ того, что китайцы на любятъ держать маленькихъ тѣлъ, то есть не имѣютъ они къ нимъ привяз., имѣя то мнѣніе что ежели ребенокъ умеръ, то онъ нехорошъ, ибо не хотѣлъ служить родителямъ. О. В. также нѣкоторымъ образомъ подтверждалъ, давнишнее предположеніе рассказывая, что когда сказали одной Албазинкѣ извѣстной ему, при вопросѣ, кого она родила мальчика или дѣвочку, что дѣвочку, то она упала отъ досады къ обмороку. О. А. впоследствии переводилъ мнѣ съ китайскаго помѣщенный въ газетахъ докладъ одного чиновника изъ дѣйствующей китайской арміи противъ непріятеля, въ коемъ описываются военные успѣхи и пораженія враговъ или покинутыя воровъ, весьма размазаннымъ образомъ, но число побитыхъ обнаружило нѣкоторымъ образомъ истину, ибо всего токмо 300 человекъ, вѣроятно и сіе число по общему ходу дѣла не есть настоящее. Докладъ сей помѣщенъ въ газетѣ отъ 19 Декабря.

22-Декабря 1830. Понедѣльникъ. Съ 4 Часовъ утра сильный но теплый вѣтеръ. Христофоръ вчера ѣздилъ гулять съ Кож. и Корниловымъ по городу, они были въ Португальскомъ храмѣ, гдѣ съ позволенія епископа крещ. китайцы показывали церковь, —оттуда они прошли въ Купеческій городъ смотрѣли тамъ представленіе двухъ карликовъ съ маленькою лошадкою, и разные движущіеся картинки, соблазнительное удовольствіе стоитъ немного —отъ 2 до 3 мѣдныхъ монетъ, что не болѣе нашихъ полутора копѣекъ, —а также и прокатились по каналу на санкахъ, везомыхъ однимъ человекомъ отъ воротъ Чженъ—янъ—мынь до воротъ Чжунъ—вынь—мынь, съ каждаго взяли по 5 мѣдныхъ монетъ. Сегодняшній день я расположенъ заказать себѣ китайское платье. Между разговорами вчерашняго числа мы коснулись также и всеобщей испорченности нравовъ въ Китаѣ, растройства веѣхъ частей государственнаго управленія и въ особенности злоупотребленій неизбѣжныхъ и неисправимыхъ, при всей строгости при выдачѣ войскамъ пайка сарацинскимъ пшеномъ. О. А. Петръ при семъ случаѣ замѣтилъ, что сами императоры здѣсь, желая искоренять злоупотребленія смертною казною, никакъ



не попадаютъ на мѣры, которыя могли бы лучше способствовать ихъ цѣли, и наконецъ истощивъ всѣ извѣстные имъ способы, по неосторожности подають поводъ къ великимъ злоупотребленіямъ напр. императоръ Юнчжень, много хлопотавшій къ пресѣченію вышеупомянутаго зла, въ послѣдствіи въ указѣ къ своимъ войскамъ сказалъ: «Извѣстно войскамъ сколько я старался, дабы пресѣчь фальшивую, противную законамъ выдачу пайковамъ солдатъ, но что ни предпринималъ, не могъ достигнуть желаемаго и не успѣлъ въ своихъ предпріятіяхъ, а потому долженъ сказать, что ктс хочетъ имѣть настоящаго вѣса и доброты паякъ, доплатить уже извѣстную сумму и проч.» Что же послѣ сего отзыва должны думать подданные о правительствѣ? Весьма естественно, что на основаніи сего и вошло въ пословицу всякій новый строгій указъ императора вышедшій противъ какого-либо злоупотребленія, называть бредомъ старика или выдумкою, таковыя указы разумѣется бывають только достояніемъ архивовъ, вовсе оставаясь въ бездѣйствіи. Поутру сего числа Захаръ Ф. приносилъ ко мнѣ прекраснѣйшее атласное одѣяло въ три полотнища пунцоваго цвѣта, на ономъ вышиты отличнымъ образомъ шелками букеты цвѣтовъ, живость красокъ спорить съ натурою, работа превосходная, — къ оному одѣялу также принадлежитъ атласное же покрывало или простыня свѣтлозеленаго бут. цвѣта, и также вышитое букетами цвѣтовъ въ 2 полотна, и наконецъ для покрытія сверху подушекъ, темно вишневаго цвѣта въ три четверти съ половиною шир. и 2 арш. длины атласный кусокъ, равномерно украшенный вышитыми шелками букетами цвѣтовъ; двѣ послѣднихъ штуки шиты бѣднѣе. За всѣ три просятъ съ него 45 ланъ, или 90 руб. серебромъ. Прекрасный подарокъ для какой-нибудь русской молодой четы. Между разговорами съ прежними миссіонерами я узналъ слѣдующее обстоятельство, — что Англичане въ истекшихъ годахъ значительное число китайскихъ семействъ изъ южныхъ приморскихъ провинцій вывезли въ свои колоніи въ Индіи находящіяся, — о таковыхъ переселеніяхъ, даже есть докладъ г. губернаторовъ въ издаваемыхъ въ Пекинѣ вѣдомостяхъ, впрочемъ въ оныхъ не упоминается куда именно народъ переселяется, но что большія толпы уходятъ изъ прежнихъ жилищъ. Торгующіе въ Кантонѣ китайскіе купцы, по знакомству съ нашими миссіонерами сказывали имъ, что цѣнные корабли Англичанами нагруженные въ Кантонѣ башмаками, отправляются для сихъ переселенцевъ, кои употребляются въ колоніяхъ по способностямъ, ремесламъ и знаніямъ. Мнѣ хочется узнать о семъ обстоятельствѣ по подробнѣе. Вечеромъ посѣтилъ меня О. Ар. Петръ; между разговорами мы коснулись употребленія въ Китаѣ опиума. Его Высокопреподобіе подтвердилъ, что дѣйствительно въ южныхъ губерніяхъ оный вошелъ въ повсѣмѣстное употребленіе. Англичане производили онымъ значительный торгъ въ Китаѣ и нынѣ производятъ хотя не столь значительный, ибо во многихъ уже мѣстахъ Китая опиумъ разводится жителями. Правительство по донесеніямъ губернаторовъ дѣлаетъ строжайшее предписаніе къ искорененію сего торга и употребленія, но по извѣстной испорченности исполнителей высочайшаго указа, дѣла кончаются сдѣлками и здѣсь опиумъ также употребляется но весьма секретно и не въ большомъ количествѣ. Юй—ши строго за этимъ надзирають. Мы говорили также о здѣшнемъ военномъ сословіи, при чемъ я изъявлялъ свое сожалѣніе, что мы не прибыли въ Пекинъ ранѣе, ибо застали бы еще войсковые смотры, которые бывають обыкновенно какъ мнѣ сказывали въ концѣ осени т. е. въ Октябрѣ, по снятіи съ полей хлѣба, Архимандритъ успокоилъ меня, что и весною можно еще будетъ видѣть оный на площади предъ нашимъ

кладбищемъ находящейся. Ему случалось бывать при оныхъ въ прежній еще періодъ Пекинской жизни. Амбани, коимъ поручается отъ императора присутствовать при смотрѣ, засѣдаютъ въ особенномъ для нихъ разбиваемомъ шатрѣ. Войска выстраиваются противъ онаго, ихъ дивизіи начальники выставляютъ человѣкъ до 100 лучшихъ стрѣлковъ и вообще ловкихъ и искусныхъ изъ онаго числа и заставляютъ показывать свое искусство въ пусканіи изъ лука стрѣлъ въ цѣль и изъ ружей, холостыми зарядами предъ амбаними, прочіе же спокойно стоятъ и ожидаютъ окончанія смотра;—однообразіе одежды не наблюдается хотя и есть положеніе, но даже и оружія большая часть не имѣетъ, и на это никто не обращаетъ вниманія. Хотя иногда ближніе начальники и принуждаютъ солдатъ надѣвать форменнаго цвѣта казенные макуацзы, но они худо ихъ слушаютъ и даже стыдятся сего одѣянія, въ особенности зажиточные. Полнаго числа солдатъ и въ сихъ случаяхъ никогда не бываетъ, не только настоящихъ, но даже и наемныхъ, ибо и въ нашемъ монастырѣ изъ прислужниковъ есть солдаты,—именно у о. А. христіанинъ Павелъ и кучеръ у о. Веніамина, которые никогда и не бывали въ строю, да также и самъ г- Буржуа, есть не иной кто, какъ солдатъ—пушкаръ, но не бывшій ни одного разу въ должности, разводовъ или смѣнъ по карауламъ дѣлать здѣсь нѣтъ въ обычаѣ, не говорю въ постановленіи, стража наприм. при какомъ бы то ни было мѣстѣ если бы напр. должна была состоять изъ 50 человѣкъ для занятія постовъ, то она и есть хотя и не изъ 50, но по крайнѣй мѣрѣ изъ половины (да и тѣхъ не бываетъ всегда въ сборѣ) наемныхъ бѣднѣйшихъ людей, которые отправляютъ безсмѣнно службу, получая помѣсячное жалованье отъ нанимателей, т. е. отъ цѣлаго полка, такимъ образомъ, что каждый настоящій солдатъ вноситъ за себя въ мѣсяцъ 500 бол. чехъ; сумма въ совокупности составляетъ довольно большая, на оную то и нанимаютъ вышеупомянутыхъ бѣдняковъ, а остатки т. е. двѣ трети раздѣляютъ между собою начальники, дабы смотрѣть сквозь пальцы. По сему то китайцы и не родившіеся въ оныхъ манжуры охотно стекаются подъ Знамена Марса и стараются помѣщать на открывшіяся вакансіи въ дивизіяхъ своихъ дѣтей (не прежде однакожъ 17 лѣтняго возраста). Изъ получаемого въ мѣсяцъ жалованья 4—хъ ланъ серебра и пайка, солдату легко нанимать за себя, платя только 500 чеховъ въ мѣсяцъ. Смотры оружія дѣлаются подобнымъ же, вышеупомянутому, образомъ, т. е. Амбанимъ, дивизіонные начальники подносятъ нѣсколько десятковъ ружей, исправ. луковъ и тому под. вещей для осмотра,—вещи сіи нарочно берутся изъ лавокъ новые,—основываясь только на семъ и на подаркахъ, кои дѣлаются отъ начальниковъ амбанимъ, которые доносятъ императору, что все оружіе ими найдено въ отличномъ состояніи. Отецъ Петръ присемъ рассказывалъ, что ѣдучи одинъ разъ изъ Срѣтенскаго монастыря въ Успенскій, ему случилось видѣть 8 Манжурскихъ солдатъ отправлявшихся куда то на службу, въ однихъ порткахъ, верхняя же часть тѣла до пояса совсѣмъ была обнажена, по причинѣ весьма жаркаго дня, но на головахъ они имѣли форменныя шляпы—весьма забавное войско. Часовъ въ 10 вечера прорывался мокрый снѣгъ,—остатки его видны были еще и поутру. Іосифъ Михайловичъ сказывалъ мнѣ, что вчера приходилъ къ нему отъ Епископа Португальскаго одинъ крещенный китаецъ, который давалъ ему знати, что Епископъ желалъ бы съ нимъ побесѣдовать. А также что Епископа настоящее имя не Піуть, какъ мы его называемъ, но Кастанъ по фамиліи же Пиресъ.

23—го Декабря 1830 года, вторникъ. Пасмурно. Въ полдень прорывался снѣже-



но не шелъ. Сегодня меня посѣтили по приглашенію моему къ обѣду Битхеша Фусенъ и Ботхо Фусенга. Они пробыли у меня отъ 11 до половины второго часа,—время это я считаю потеряннымъ, ибо, кромѣ различныхъ учтивостей, повторенія стараго о нашемъ дружномъ союзѣ и тому подоб., ни о чемъ нельзя съ ними говорить. Битхени между прочимъ весьма хорошо отзывался о нашей Кяхтѣ и вообще о русскихъ, коихъ случилось ему тамъ видѣть. Сказывалъ также, что по пріѣздѣ въ Пекинъ его много спрашивали знакомые маньчжуры о Россіи, и по его отзывамъ заключали, что въ нашемъ отечествѣ гораздо лучше, чѣмъ въ Китаѣ. Равно и К. Заргучей, который уже 30 лѣтъ какъ съ нимъ знакомъ и видѣлся въ Тибетѣ, гдѣ первый исправлялъ должность заргучея а Битхени находился во временной командировкѣ, послѣ которой и былъ, разжалованъ изъ 4-ой степени въ настоящій чинъ, будто бы ему откровенно говорилъ, что во всѣхъ отношеніяхъ предпочитаетъ жительство на нашей границѣ, чѣмъ гдѣ—либо. При семъ Битхени вызывался, что ему крайне хотѣлось пожить въ кяхтинскомъ Маймачэнѣ подолѣе, ибо такъ радушно вездѣ принимаютъ и побывать поглубже у насъ за границей, чтобы посмотреть бытъ нашихъ Россіянъ всѣхъ классовъ.

Оба они хвалили благоразумность и пристойность нашего дѣтскаго возраста, П. Ф. дѣтей они видѣли и, сравнивъ со своими, отдавали нашимъ преимущество, равно выгоды и убранству нашихъ домовъ, судя только по Кяхтѣ. Я имъ на это замѣтилъ, съ поясненіемъ, что въ ихъ государствѣ еще скорѣе можно судить по маленькому городу о столицѣ, ибо кромѣ обширности, занимаемаго сей послѣдней мѣста дѣйствительно не совсѣмъ большая разница, у насъ же напротивъ: маленькій городокъ и тѣни не представляетъ большого, въ особенности столичнаго.

Старики отправились отъ меня изрядно подгулявши, не смотря на то, что за обѣдомъ провозглашали о вредѣ и даже причинѣ смерти многихъ въ столицѣ отъ неумѣреннаго употребленія „шауцзю“ или весьма крѣпкой ихъ водки. Вечеръ тихъ и довольно тепелъ.

Декабря 24 -го дня 1830 г. Среда. Съ пяти часовъ утра сильный, порою со свистомъ, вѣтеръ, холодный, сѣверный. Я всталъ въ половинѣ шестаго, вмѣстѣ со звономъ къ заутренѣ. Къ 8 часамъ вѣтеръ сталъ нѣсколько стихать, съ 10 часовъ возобновился съ прежнею силою. Сегодня передъ всенощной наканунѣ такого большого праздника какъ Рождество Христово, большая часть изъ миссіонеровъ по русскому обычаю ходили въ баню. По Реомюру поутру сегодня было 8 градусовъ холода и къ вечеру вѣтеръ не утихъ ни сколько.

25-го Декабря 1830 г. Четвергъ. Рождество Христово. По утру до 8 час. было 11 градусовъ холода, къ полудню стало теплѣе, но не смотря, что сегодня градусовъ мороза больше было, чѣмъ вчера, однако холодъ почти не примѣтенъ, ибо погода стала ясная и тихая. По случаю праздника обѣдню и молебень царскій служилъ въ Срѣтенскомъ монастырѣ О Архимандритъ Петръ съ іеромонахами Даніиломъ и Феофилактомъ, а въ Успенскомъ храмѣ—о. Веніаминъ съ о. Аввакумомъ, кромѣ миссіонеровъ и казаковъ, изъ христіанъ былъ одинъ только Павелъ китаецъ, исправляющій должность пономаря и келейника Архимандрита Петра,—Албазинцы же съ женами по объявленію прибыли послѣ обѣда О. В. О. В. А. И. и Г. М. молились въ Успенскомъ храмѣ. По окончаніи литургіи всѣ собрались у меня на водку и пирогъ,—О. П. съ О. о. Ф. и Д., разоблачившись также посѣтили меня и служили или попросту—славили Христа, и потомъ закусывали. О. А. пригласилъ насъ всѣхъ къ себѣ обѣдать. Отъ меня всѣ и пошли мы къ нему,—пока приготавливали къ столу, О. Феофилактъ былъ у нашихъ студентовъ со крестомъ.

Послѣ обѣда часовъ въ пять посѣтили меня и О. В. съ О. Ав. и А. М. и Г. М., пѣли и пили чай, приглашали въ Успенскую обитель на воскресенье. Отъ нихъ я узналъ также, что старуха съ слѣпою своею дочерью приходившая и прежде сюда, просившая крещенія, вчера была послѣ вечерни крещена, крестнымъ отцемъ помѣстили меня. Сегодня съ вечера была всенощная. Вотъ и всѣ достопримѣчательности дня. Вечеромъ былъ у меня Разгильдѣевъ и сказывалъ, что одинъ изъ боарунъ сунитовъ сегодня заходилъ къ нему и по порученію одного, видѣннаго имъ изъ нашихъ казаковъ, оставленныхъ въ урочищѣ Балгасунѣ, сказывалъ, что лошадей много пало, по причинѣ, что въ нынѣшнюю зиму нѣтъ вовсе снѣгу и потому лошади не напиваются, но это мнѣ кажется слабая причина — болѣсти отъ поврежденій ногъ по камнямъ, а также и изнуренія. Желательно, если бы хотя сіе обстоятельство могло послужить намъ въ пользу, при прошеніи о перемѣнѣ пути. Въ половинѣ 10-го часа вечера 7 съ половиною градусовъ холода.

26-го Декабря 1830 г. Пятница. Поутру въ половинѣ седьмого часу — 10 градусовъ холода по Реомюру, но тихо. Въ часъ по полудни, 1 съ половиною град. холода въ тѣни, вѣтеръ довольно сильный Сѣверо—западный. Въ 2 съ половиною часа — на точкѣ замерзанія, (на солнцѣ) — вѣтеръ дулъ съ большей силою. Обѣдно служилъ о. Веніаминъ съ о.о. Даниломъ и Аввакумомъ. Нынѣ въ церкви были албазинцы, Николай и еще два старика, а также двое братьевъ молодыхъ учениковъ, хорошо умѣющихъ пѣть на клиросѣ. Мы обѣдали у себя на посольскомъ дворѣ. Послѣ обѣда я зашелъ къ Іосифу Павловичу, туда же пришли и прочіе миссіонеры. А. П. между прочимъ сказалъ, что по прученію моему онъ закупилъ многіе образцы шелку, что сначала купцы отказывали ему въ сырцѣ, но напоследокъ, когда онъ уже забралъ въ одной лавкѣ на нѣкоторую сумму, то купецъ вызвался, что онъ имѣетъ сырецъ, объявивъ откровенно и причину, по коей прежде не показывалъ, именно, что будто бы онъ въ большемъ числѣ, выписывалъ изъ МѢ губерніи, шелкъ уже изготовленный; получаютъ оттуда, извѣстную пропорцію и сырца, который здѣсь сами и обрабатываютъ, красятъ и отдѣлываютъ, по сей пропорціи они держатъ и извѣстное число работниковъ, которые тѣмъ только и занимаются; таковыхъ бываетъ у нихъ отъ 70 до 80, а потому, если продавать сырецъ, то будто бы работникамъ будетъ мало работы. А. П. сказывалъ, что имъ куплено значительное число образцовъ красокъ. Впослѣдствіи пришли І. П. и албазинецъ Николай, чрезъ О. П. я спрашивалъ какая ихъ должность. Николай отвѣчалъ, при облавахъ, дѣлаемыхъ Государемъ они ѣздятъ за своимъ начальникомъ, карауловъ же на стѣнѣ здѣсь не держатъ. І. М. Л. П. И. ѣздили къ епископу Португальскому и по порученію моему Э. М. обращалъ на многіе любопытные предметы разговоръ, подробности о нихъ будутъ помѣщены мною ниже. Епископъ много его спрашивалъ о положеніи католиковъ въ Россіи и радовался, что они пользуются совершенною тамъ свободою, имѣютъ своего митрополита, храмы и проч. Въ 9 съ половиною часовъ вечера термометръ показывалъ 5 съ половиною град. холода — началъ дуть свѣжій вѣтеръ. При семъ прилагается (смотри на оборотѣ) донесеніе отъ Главноуправляющаго Г. Эрцянъ Бичана къ Китайскому Императору о нападеніи Бухарцовъ на сей городъ и отраженіи ихъ. Докладъ сей помѣщенъ былъ при газетѣ 19-го Декабря сего 1830 года.

(Продолженіе слѣдуетъ).



## ДЕСЯТЬ ЛѢТЪ ВЪ МАНЬЧЖУРИИ.

Записки шотландскаго миссіонера Д-ра Кристи.

(Переводъ съ англійскаго Ю. В.)

(Продолженіе; см. вып. 27-28. Кит. Бл.)

### ГЛАВА III.

#### ЖЕНСКАЯ БОЛЬНИЦА

Большой шагъ впередъ былъ сдѣланъ въ медицинской дѣятельности среди женщинъ, когда ихъ больница была перенесена на отдѣльный участокъ, хотя это помѣщеніе было не очень удобно. Его наняли въ апрѣлѣ 1892 года для временнаго пользованія, но и теперь мы работаемъ въ немъ. Мы надѣемся въ скоромъ времени пріобрѣсти подходящій участокъ для постройки зданія, но мы встрѣтили такія-же затрудненія, какъ и при устройствѣ мужскаго госпиталя. Однако особое благословеніе свыше сопутствовало намъ въ отысканіи помощницъ въ нашей дѣятельности среди женщинъ. У насъ есть очень хорошая работница, госпожа Уанъ, которая не жалѣетъ своихъ силъ ни днемъ ни ночью, заботясь о тѣлесномъ и душевномъ благѣ своихъ паціентокъ. Въ женскіе пріемные дни она проводитъ въ амбулаторной все предобѣденное время и этому можно приписать готовность, съ которой женщины поступаютъ въ госпиталь. Это отдѣлъ, находящійся исключительно въ вѣдѣніи миссисъ Кристи, такъ какъ она завѣдуетъ одной медицинской дѣятельностью. Многіе паціенты приходятъ въ сопровожденіи своихъ родственниковъ, которые помогаютъ имъ, такъ что число посѣтителей гораздо больше того, чѣмъ числится въ нашихъ записяхъ. Многія очень заинтересовались христіанской вѣрой и приглашаютъ госпожу Уанъ посѣтить ихъ дома. Къ сожалѣнію ея больничныя обязанности даютъ ей слишкомъ мало свободнаго времени для этой важной дѣятельности, но все же она посѣтила нѣсколько домовъ и вездѣ была принята очень любезно. Теперь учреждены ежемѣсячныя собранія бывшихъ паціентовъ и ихъ друзей; надѣемся, что такимъ образомъ тѣ, что были среди насъ, заинтересуютъ нашимъ ученіемъ другихъ и понемногу всѣ станутъ исповѣдывать вѣру во Христа. Одна женщина была окре-

щена лѣтомъ 1892 года, пробывъ нѣкоторое время въ больницѣ, вернувшись домой за сорокъ миль отъ насъ въ горы, она проповѣдывала всѣмъ своимъ друзьямъ о томъ, чему выучилась. Черезъ девять мѣсяцевъ она вернулась, чтобы получить дальнѣйшее наставленіе въ вѣрѣ, говоря, что ея мужъ и около дюжины сосѣдей вѣрятъ во Христа.

### *ВИЗИТЫ КЪ ПАЦІЕНТАМЪ.*

Одна изъ важныхъ отраслей дѣятельности женщинъ происходила внѣ госпиталя и амбулаторной. Часто женамъ и дочерямъ мандарина было совершенно невозможно придти къ намъ, а потому меня нерѣдко приглашали къ нимъ на домъ и жена моя часто сопровождала меня, когда представлялись нѣкоторыя затрудненія. Въ 1884 году я былъ приглашенъ къ одной дамѣ, сильно страдавшей уже 18 мѣсяцевъ отъ боли въ ногѣ, происходившей отъ тугой повязки. Китайки ничего такъ не стыдятся, какъ показать непокрытой свою ногу, даже лицамъ своего пола, не только мужчинамъ, поэтому первый осмотръ ноги въ мой первый визитъ былъ очень комиченъ. Ногу держали нѣсколько присутствующихъ лицъ и только больную часть показали мнѣ. Въ слѣдующій визитъ мнѣ разрѣшили однако осмотрѣть ее хорошенько и произвести операцію. Женщины и мужчины всѣхъ ранговъ такъ часто приглашаютъ къ себѣ на домъ, что, какъ это не интересно, мы принуждены отказывать имъ и только въ самыхъ необходимыхъ случаяхъ принимаемъ приглашенія.

### *ГЛАВА IV.*

#### *НѢКОТОРЫЯ УСЛОВІЯ ВЛІЯЮЩІЯ НА ХОДЪ БОЛѢЗНИ.*

Мукденъ находится на 41°, 51', 00" сѣверной широты. т. е. положеніе его почти одинаково съ Римомъ и Чикаго, но изъ прилагаемой таблицы видно каковы здѣсь крайній холодъ и крайняя жара. Климатъ Маньчжуріи чисто континентальный; морскія теченія не оказываютъ на него вліянія, и широкая площадь южныхъ провинцій не ограждена отъ холода, который царитъ въ сибирскихъ и монгольскихъ долинахъ. Отсутствіе лѣсовъ и высокихъ растений имѣетъ также вліяніе на температуру и влажность (Къ сожалѣнію мы не имѣемъ наблюденій надъ влажностью атмосферы.). Хотя температура иногда падаетъ до 30 ниже нуля, а лѣтомъ поднимается до 97, воздухъ такъ сухъ, что эти крайности не производятъ сильнаго впечатлѣнія.



Метеорологическая таблица.

|           | Термометръ. |        |         |          |        |         | Барометръ.        |        |        |         | Дождевые осадки. |       |                  |                  |
|-----------|-------------|--------|---------|----------|--------|---------|-------------------|--------|--------|---------|------------------|-------|------------------|------------------|
|           | Максимумъ   |        |         | Минимумъ |        |         | Средняя за мѣсяцъ | Вышшая | Низшая | Средняя | Дождь            | Снѣгъ | Макс. за 24 часа | Итого за мѣсяцъ. |
|           | Вышшая      | Низшая | Средняя | Вышшая   | Низшая | Средняя |                   |        |        |         |                  |       |                  |                  |
| Январь.   | 40,4        | -0,6   | 16,29   | 25,3     | -28,2  | 9,28    | 3,51              | 30,31  | 29,63  | 30,09   | ...              | 5     | ...              | ,75              |
| Февраль.  | 37          | 6,2    | 25,53   | 13,9     | -25    | -5,02   | 10,25             | 30,45  | 29,74  | 30,15   | ...              | 3     | ...              | ,45              |
| Мартъ.    | 68          | 20     | 43,34   | 39,1     | -8,7   | 20,73   | 32,01             | 30,45  | 29,34  | 29,93   | 1                | 2     | ...              | ,4               |
| Апрѣль    | 77,2        | 42,2   | 63,45   | 52,4     | 29     | 38,05   | 50,75             | 29,88  | 29,42  | 29,69   | 5                | ...   | ...              | ,93              |
| Май.      | 86,9        | 58,1   | 73,26   | 59       | 32,7   | 49      | 61,13             | 30     | 29,51  | 29,69   | 7                | ...   | ...              | ,23              |
| Юнь.      | 96,1        | 70,8   | 83,5    | 69,7     | 51,9   | 60,8    | 72,15             | 29,75  | 29,34  | 29,56   | 8                | ...   | ...              | ,27              |
| Іюль.     | 95,9        | 74,2   | 89,05   | 76,2     | 64,5   | 70,25   | 79,65             | 29,73  | 29,41  | 29,55   | 6                | ...   | ...              | ,62              |
| Августъ.  | 95,2        | 72,6   | 85,28   | 76,2     | 48,6   | 63,77   | 74,52             | 29,82  | 29,27  | 29,59   | 7                | ...   | ...              | ,63              |
| Сентябрь. | 86,7        | 63,3   | 75,5    | 59,9     | 38,5   | 50,1    | 62,8              | 30,13  | 29,53  | 29,83   | 5                | ...   | ...              | ,42              |
| Октябрь.  | 76,1        | 35,3   | 54,3    | 49,3     | 23,1   | 34,7    | 44,5              | 30,27  | 29,73  | 29,94   | 4                | 2     | ...              | ,58              |
| Ноябрь.   | 54,2        | 29     | 39,7    | 42,6     | -6,9   | 13,8    | 26,8              | 30,27  | 29,78  | 30,01   | 1                | 1     | ...              | 1                |
| Декабрь.  | 47,2        | 10,8   | 25,4    | 23,9     | 17,4   | 4       | 14,7              | 30,29  | 29,62  | 30,11   | ...              | 5     | ...              | ,72              |
| За годъ.  | 96,1        | -0,6   | 56,2    | 76,2     | 28,2   | 32,6    | 44,4              | 30,45  | 29,27  | 29,84   | 44               | 18    | 3,35             | 27,07            |

*ВЛІЯНІЕ КЛИМАТА.*

Болѣзни мѣняются по сезонамъ. Зимніе мѣсяцы оказываютъ хорошее вліяніе на здоровье, хотя бы для тѣхъ, кто имѣетъ хорошее помѣщеніе и теплую одежду. Воздухъ обыкновенно чистъ, сухъ, крѣпительный, до извѣстной степени возбуждающій нервную систему, а потому непріятный для страдающихъ бессонницей, переутомленіемъ, истеріей, сердечными и другими нервными болѣзнями. Во время этого сезона, какъ и нужно ожидать преобладаютъ легочныя и ревматическія заболѣванія. Среди бѣднаго класса много случаевъ чахотки, особенно среди молодыхъ женщинъ. Часто теченіе болѣзни идетъ такъ быстро, что принимаетъ характеръ скоротечной чахотки. Многіе изъ этихъ паціентовъ живутъ въ тѣсныхъ помѣщеніяхъ съ глинянымъ, сырымъ поломъ и плюютъ повсюду, куда ни попало, комнаты не вентилируются. Атмосфера переполнена бактеріями, а мысль о заразительности болѣзни никогда кажется не приходила въ голову китайцамъ. Кровохарканіе встрѣчается очень часто, казалось-бы безъ видимыхъ причинъ. Во многихъ такихъ случаяхъ паціенты говорили, что оно произошло у нихъ отъ того, что они очень разсердились. Послѣ леченія эти симптомы исчезали не оставивъ никакого слѣда. Случаи отмораживанія болѣе или менѣе сильны, встрѣчаются ежедневно; смертность среди нищихъ отъ нахожденія на улицѣ въ страшный холодъ очень велика. Иногда, въ началѣ зимы, надъ землею виситъ туманъ, во время котораго температура въ продолженіи нѣсколькихъ дней бываетъ довольно теплая,—китайцы считаютъ такую погоду очень нездоровой. Въ 1892 году послѣ такой погоды свирѣпствовала сильная эпидемія инфлуенцы, отъ которой страдали и китайцы и европейцы.

При приближеніи весны измѣненіе температуры происходитъ быстро и неожиданно. Въ мартѣ преобладаютъ южные вѣтра, замерзшія дороги оттаиваютъ и дѣлаются непроѣздными, а замерзшія рѣки открываются для навигаціи. Высокое зимнее напряженіе падаетъ, пищеварительныя способности ослабѣваютъ, аппетитъ уменьшается, и многіе страдаютъ упадкомъ физическихъ силъ. Въ это время года часто встрѣчаются корь и скарлатина. Во время посѣтившей насъ эпидеміи этой весной первые случаи, которые пришлось лечить, были не сильны, но вскорѣ они выразились въ очень опасной формѣ съ упорной лихорадкой и легочными осложненіями. Выздоровленіе большею частію шло медленно, задерживаясь нарывами на гландахъ и гнойной сыпью. Въ это время обыкновенно



распространяются глазныя болѣзни отъ пыльных бурь. Атмосфера въ этотъ сезонъ переполнена пескомъ и мельчайшей пылью. Поднимаемая сильнымъ вѣтромъ, она сама по себѣ страшно непріятна для путешественника и проникаетъ въ дома, какъ-бы хорошо они ни были выстроены. Температура весной и осенью средняя и погода большею частью пріятная.

Лѣтомъ атмосфера суха, но бываютъ иногда дожди, льющіе въ продолженіи нѣсколькихъ часовъ. Жара достигаетъ наивысшей точки около іюля. Въ этомъ году въ послѣдней половинѣ этого мѣсяца дневная температура колебалась между 91° и 96° градусами Фаренгейта, но ночью температура рѣдко была выше 75 градусовъ. Китайцы ходятъ съ непокрытыми головами во время сильнѣйшей жары и кажется совсѣмъ не страдаютъ отъ этого. Состояніе атмосферы въ это время года вызываетъ желудочныя заболѣванія,—преобладаютъ дизентерія и кровавый поносъ. Сильные дожди начинаются въ началѣ августа, послѣ чего наступаетъ болѣе прохладная погода.

### МАЛЯРИЯ.

За послѣдніе пять лѣтъ маляріи почти не наблюдалось. За пять лѣтъ прежнихъ отчетовъ записано только 28 случаевъ и большая часть завезены изъ другихъ частей Китая. Въ этомъ году нашу больницу посѣтили 400 человекъ съ этой болѣзью. Въ первый разъ усиленіе болѣзни было замѣчено весной 1889 года и было приписано наводненію, которое было осенью. Въ это время большіе участки земли были залиты водой и подпочва была промочена насквозь. Въ слѣдующее лѣто подъ вліяніемъ солнца происходили сильныя испаренія и разложеніе растительныхъ веществъ способствовало развитію этой болѣзни. Съ этихъ поръ случаи маляріи увеличивались постоянно. Больше другихъ встрѣчалась перемежающаяся лихорадка и большая часть пациентовъ были молодые люди. Я не замѣчалъ, чтобы куреніе опиума предохраняло отъ нея. Китайцы совершенно безсильны въ борьбѣ съ этой болѣзью. Они немного знакомы съ дѣйствіемъ мышьяка, но не умѣютъ съ нимъ обращаться и мой помощникъ говорилъ, что ему кажется, что они не столько пациентовъ излечили имъ, сколько уморили.

### САНИТАРНАЯ ЧАСТЬ.

Другая причина распространенія заболѣваній—это нечистота окружающая народъ. Среди города находятся въ самой населенной

части его, большіе пруды съ стоячей водой, которая употребляется жителями для всего. Дренірованіе почвы, уборка улицъ или участковъ совершенно отсутствуетъ. Внутренность домовъ бѣднѣйшихъ жителей неописуемо грязна и личныя привычки народа не отличаются чистоплотностью. Можно удивляться, какъ при такихъ условіяхъ мало еще распространены болѣзни среди китайцевъ.

### П И Щ А .

Главная пища народа состоитъ изъ гаоляна, который плохо переваривается, если не проваренъ хорошенько. Его поглащаютъ въ большомъ количествѣ съ соленой капустой, сухими бобами, чеснокомъ или сырыми овощами, что производитъ расширеніе желудка и всякаго рода диспепсіи. Рыбу, яйца и мясо ѣдятъ въ состояніи разложенія, а лѣтомъ сѣдаютъ массу незрѣлыхъ плодовъ. Это тоже вліяетъ на растройство пищеварительныхъ органовъ.

### АНГЛІЙСКАЯ БОЛѢЗНЬ.

Замѣчательно, что за всѣ десять лѣтъ не наблюдалось ни одного случая англійской болѣзни, хотя много условій благопріятныхъ для ея развитія. Если ее вызываетъ плохое питаніе, мучная пища, сплоченность населенія, недостатокъ солнечнаго свѣта, продолжительное кормленіе молокомъ, плохая вентиляція, то ее слѣдовало бы встрѣчать здѣсь въ каждомъ домѣ. Нѣкоторые дѣти съ рожденія кормятся рисомъ, мукой или просовымъ отваромъ, который въ изобиліи содержитъ крахмалъ; употребленіе коровьяго молока здѣсь совершенно неизвѣстно. Кормленіе грудью продолжается до трехъ или четырехъ лѣтъ, иногда и дольше, хотя бы молоко матери было нездорово. Тысячи дѣтей въ зимнее время запираются на цѣлые мѣсяца въ переполненные народомъ, плохо вентилируемыя помѣщенія, гдѣ они не имѣютъ ни свѣжаго воздуха, ни движенія. И все-таки, насколько мнѣ извѣстно, англійская болѣзнь неизвѣстна въ Маньчжуріи.

### КУРЕНІЕ ОПІУМА.

Куреніе опіума, которое очень распространено въ этой части Китая, вызываетъ многія болѣзни. Установлено, что сорокъ процентовъ взрослого мужского населенія Мукдена и большое число женщинъ особенно нѣзшаго класса подвержены этому пороку. Большею частью употребляютъ индійскій опіумъ, но часто его замѣ-



няютъ мѣстнымъ, который гораздо дешевле. Нѣкоторые принимаютъ пилюли изъ опиума или морфій, такъ какъ куреніе требуетъ много времени и мѣшаетъ дѣлу. Многіе бѣдные пьютъ настойку, сдѣланную на пеплѣ и остаткахъ, выскобленныхъ изъ трубокъ.

Нѣкоторые курятъ опиумъ, чтобы, утолить страданія, другіе-отъ огорченій и печали, или, чтобы разсѣять мысли, такъ какъ китайцы не имѣютъ такихъ развлеченій, какъ мы и жизнь ихъ безцвѣтна и монотонна. Но большая часть позволяетъ себѣ курить опиумъ какъ извѣстную роскошь, чтобы наслаждаться временными пріятными грезами, которыя онъ вызываетъ.

Вліяніе опиума на здоровье большею частью находится въ зависимости отъ обстоятельствъ. Говорятъ, будто нѣкоторые здоровые люди увеличиваютъ дозу опиума, такими небольшими количествами, что они никогда не выходятъ за границу, такъ называемой умѣренности и не теряютъ способности заниматься своимъ дѣломъ. Въ этомъ есть доля правды; такъ какъ люди находящіеся въ благопріятныхъ условіяхъ, въ достаткѣ, имѣющіе хорошую пищу и пользующіеся крѣпкимъ здоровьемъ, могутъ курить довольно долго безъ видимаго вреда для нихъ. Не особенно внимательный наблюдатель можетъ заключить, что эта привычка не оставила на немъ никакого слѣда. Однако я не вѣрю, чтобы употребленіе опиума въ продолженіи какого бы то ни было времени, не оставило болѣе или менѣе разрушительные слѣды на здоровье: пищевареніе ослабѣло, выдѣленія главныхъ органовъ уменьшились, дѣятельность понизилась, и способность сопротивленія болѣзнямъ значительно ослаблена, поэтому курильщикъ опиума очень легко подвергается возможности схватить какую либо острую болѣзнь. Во время холеры 1883 года смертность среди потребителей опиума была ужасна. Китайцы увѣряли даже, что ни одинъ изъ курившихъ опиумъ не спасся. Одинъ изъ моихъ знакомыхъ чиновниковъ очень много курилъ опиума въ продолженіи тридцати лѣтъ и, казалось, не пострадалъ отъ этого, но я не хотѣлъ бы лечить его, если бы онъ серьезно заболѣлъ.

Съ другой стороны я встрѣчалъ сотни людей, курившихъ вдвое меньше, чѣмъ этотъ чиновникъ, но и тѣло и умъ которыхъ были сильно расшатаны, и очень многіе дошли до нищеты, истративъ все свое состояніе на удовлетвореніе этой пагубной привычки. Одинъ изъ нихъ занималъ хорошее положеніе, но и онъ и семья его дошли подъ конецъ до бѣдности и полнѣйшаго упадка. Онъ пришелъ ко мнѣ на излеченіе и былъ положенъ въ больницу. Онъ былъ старъ, слабъ и сердце его сильно ослабѣло. Послѣ нѣсколькихъ дней, я пришелъ къ заключенію, что если онъ перестанетъ курить

опіумъ, къ которому такъ привыкъ. то это будетъ для него смертью. Когда я ему сказалъ объ этомъ, то онъ просилъ меня лишить лучше его жизни, чѣмъ жить, не имѣя никакой помощи, въ такихъ ужасныхъ условіяхъ.

Хуже бѣдности и нищенства для курильщиковъ опіума, моральное вліяніе этого порока. Тотчасъ послѣ куренія опіума чувствуетъ умственное возбужденіе, но если его продолжать даже и въ небольшомъ количествѣ, затрогивается нервная система, дѣятельность ума ослабляется, моральная чувствительность затмевается и этическое различіе между справедливымъ и несправедливымъ, правдой и неправдой—смѣшивается. Сами китайцы признаютъ это и не довѣряютъ курильщику опіума, и купцы не примутъ на службу молодого человѣка, который имѣетъ эту привычку. Я разговаривалъ по этому поводу съ многими чиновниками и другими лицами и даже среди тѣхъ, кто куритъ опіумъ, я не слышалъ ничего въ его защиту.

Многіе желаютъ отстать отъ этой привычки, какъ только замѣтятъ ея дурное вліяніе, или когда у нихъ не хватаетъ больше средствъ на нее, но до такой степени она сильна, что очень немногіе могутъ отстать отъ нея безъ посторонней помощи. Въ первые годы нашей дѣятельности много такихъ людей приходило къ намъ въ качествѣ приходящихъ больныхъ и мы приготовляли для нихъ пилюли изъ тоническихъ средствъ съ небольшимъ количествомъ морфія, которое постепенно уменьшалось. На это лекарство былъ большой спросъ, я нашелъ, что излеченіе было хуже болѣзни, такъ какъ они вмѣсто куренія опіума, привыкали глотать лекарство. Таблетки морфія, выданныя въ большомъ количествѣ людямъ, желавшимъ принести пользу больнымъ, по моему, принесли немало вреда.

Въ послѣдніе годы мы принимали на излеченіе только интерновъ и вначалѣ избѣгали всякаго рода лекарствъ и только въ самыхъ необходимыхъ случаяхъ прибѣгали къ подкожному впрыскиванію морфія. Правила для такихъ пациентовъ у насъ очень строгія и ихъ физическая сила и сила воли подвергается серьезнымъ испытаніямъ. Но эта отрасль нашей дѣятельности дала очень малые результаты. Даже послѣ того, какъ больные терпѣливо выносили страданія, причиненныя имъ воздержаніемъ отъ куренія опіума, большая часть лѣчившихся у насъ возвратилась, рано или поздно, къ своей старой привычкѣ. Такъ какъ наше помѣщеніе очень невелико, и можетъ принести большую пользу, если мы примемъ болѣе серьезныхъ больныхъ, то мы стараемся помѣщать въ больницу только самое небольшое число этого рода больныхъ и то только въ крайнихъ, очень серьезныхъ случаяхъ. Китайская церковь единогласно



приняла рѣшеніе, что ни одинъ курящій опиумъ не можетъ быть крещенъ, пока совершенно не откажется отъ этого порока. Нѣсколько паціентовъ изъ этой категоріи готовились къ крещенію въ этомъ году. Благодать Божія можетъ помочь курящимъ опиумъ устоять, но къ сожалѣнію, они стоятъ на нетвердой почвѣ и многіе не оправдали, возлагавшихся на нихъ надеждъ.

Весной 1886 года молодой человѣкъ изъ окрестностей Кай-юеня пришелъ къ намъ, прося вылѣчить его отъ привычки курить опиумъ. Онъ служилъ въ правительственномъ учрежденіи и говорилъ, что 80 процентовъ служащихъ въ этомъ ямынѣ, курятъ опиумъ. Онъ началъ курить семь лѣтъ тому назадъ и теперь выкуривалъ ежедневно около четверти унціи. Попытки прекратить куреніе были для него очень тяжелы и цѣлыми ночами онъ не смыкалъ глазъ, не смотря на усыпительныя средства. Однажды вечеромъ, около семи часовъ съ недѣлю спустя послѣ его вступленія въ больницу, мой помощникъ прибѣжалъ очень встревоженный и сказалъ, что этотъ человѣкъ внезапно сошелъ съ ума. Я нашелъ его внѣ госпиталя, удерживаемымъ двумя людьми; онъ былъ очень возбужденъ и совершенно не отдавалъ себѣ отчета въ томъ, что съ нимъ дѣлалось. Никто не могъ объяснить причины, но я тотчасъ заподозрилъ отравленіе хлораль гидратомъ. Обыскъ выяснилъ, что бутылочка съ хлораль-гидратомъ, которую неосторожно оставили около него, содержащая около двухъ драхмъ этого лекарства была теперь пуста. Пациентъ вскорѣ потерялъ сознаніе и только черезъ семь часовъ, послѣ дѣятельныхъ стараній привести его въ чувство, намъ удалось достигнуть этого. На слѣдующій день, хотя онъ былъ сонный, ему не было хуже. Черезъ десять дней влеченіе къ куренію опиума прекратилось совершенно и его здоровье возстановилось. Онъ остался съ нами на мѣсяць для изученія христіанской религіи и передъ уходомъ домой былъ окрещенъ. Такъ какъ онъ былъ ученый и умный человѣкъ, то онъ читалъ наши книги и казалось былъ способенъ проповѣдывать вѣру и другимъ. Это онъ и сдѣлалъ преподавъ правила вѣры своей семьѣ и друзьямъ и выказалъ доброе исповѣданіе вѣры во время гоненій. На слѣдующую весну онъ привезъ свою жену и дѣтей въ Мукденъ, гдѣ они также были окрещены. Въ этотъ же годъ онъ сопровождалъ меня въ моемъ путешествіи съ меликопроповѣднической цѣлью и былъ очень полезенъ въ поддержаніи порядка среди паціентовъ. На возвратномъ пути мы посѣтили его домъ, — христіанскій домъ, который былъ центромъ просвѣщенія для всего этого округа.

Нѣсколько лѣтъ спустя, возвратившись изъ отпуска я былъ

огорченъ извѣстiемъ, что этотъ человѣкъ вернулся на прежнiй путь и курилъ опиумъ въ такомъ же количествѣ, какъ раньше. Его служба въ ямынѣ представляла для него ежедневно слишкомъ сильное искушенiе, противъ котораго онъ не въ силахъ бороться. Мы потеряли, конечно, всякую надежду спасти его. Но этотъ случай показываетъ, до какой степени трудно человѣку, впадшему во власть этой привычки, совершенно освободиться отъ нея.

(Продолженiе слѣдуетъ.)

## БРАКЪ У КИТАЙЦЕВЪ.

(Продолженiе, см. вып. 25-26. Кит. Бл.)

Если посмотрѣвъ жениха согласны на бракъ, то чрезъ свата даютъ объ этомъ знать женихову дому и просятъ о назначенiи дня, въ который намѣреваются смотрѣть невѣсту 相看 (Сянъ-канъ); женихъ же и невѣста не должны видѣться между собою, <sup>27)</sup>. Посланное отъ жениха смотрѣть невѣсту лице, всегда имѣетъ съ собою небольшой подарокъ: серебро, кольца, серги, браслеты, которые и подноситъ невѣстѣ, если намѣревается закрѣпить ее, такъ сказать, за женихомъ. Почему и самые подарки въ этотъ разъ называются 小定禮 Сю-динъ-ли <sup>28)</sup>. т. е. малый стговоръ, заручка, закрѣпленiе; разойтись бываетъ уже довольно трудно послѣ этого стговора. Затѣмъ слѣдуетъ 大定禮 Да-динъ-ли т. е. большой стговоръ съ подарками, но не всегда. Иные, особенно изъ бѣдныхъ, предпочитаютъ взять съ жениха 彩禮 Цай-ли <sup>29)</sup> или калымъ, иногда же просто не хотятъ себя связывать Да-динъ-ли; потому что послѣ этого разойтись бываетъ очень трудно. При Да-динъ-ли, особенно у чиновниковъ, первое мѣсто занимаетъ Жу-и. <sup>30)</sup>. Эта вещь имѣетъ смыслъ исполненiя самыхъ душевныхъ желанiй и цѣлей, теченiе обстоятельствъ жизни по мыслямъ

<sup>27)</sup>. Соблюдается нестрого.

<sup>28)</sup>. Иначе называется Пинъ-ли. 聘禮

<sup>29)</sup>. Цай, значить деньги; подъ Ли, разумѣется холстъ, шелковыя матерiи, и проч. вещи, которыя даютъ невѣстѣ какъ бы въ закладъ, что послѣ не стануть отказываться отъ нея; если бы это случилось или почему нибудь другому бракъ не состоялся: Цай-ли не возвращается: О Цай-ли иногда договриваются, требуютъ поимянно такихъ то и такихъ вещей, въ опредѣленномъ количествѣ. Еще Цай-ли имѣетъ ту особенность, что поступаетъ не во владѣнiе невѣсты а считается приобрѣтенiемъ ея родителей и домашнихъ. Справедливо послѣ этого Цай-ли можно называть выкупомъ (калымъ). Въ настоящее время Цай-ли въ ходу только между бѣдными, богатые стыдятся продавать, нѣкоторымъ образомъ, за кучки тканей свое дитя.

<sup>30)</sup>. Жу достигать, получать: И: и-сы мысль, желанiе.



человѣка. Съ Жу-и изображаются нѣкоторые изъ Даосскихъ 神仙 Шень-сянь.<sup>31)</sup> Жу-и въ рукахъ этихъ послѣднихъ, имѣетъ смыслъ магическаго жезла, посредствомъ котораго они могли творить все, что ни задумывали. Въ настоящее время жу-и, употребляемый при сговорахъ, подносимый имяниннику въ день рожденія, имѣетъ такой же точно смыслъ, какой смыслъ имѣетъ напимѣръ, ваза, первая приносимая въ тотъ домъ, куда намѣрено переселиться извѣстное семейство. Сила вся не въ вещи, не въ ея какомъ нибудь свойствѣ, значеніи, а въ томъ, что она своимъ именемъ дѣлаетъ намекъ или на благоденствіе, долголѣтіе, или на исполненіе желаній, или на что нибудь другое. Ваза по Китайски называется 瓶子 Пинъ-ца и ее первую вносятъ въ домъ потому, что звукъ 平子 Пинъ-ца пріятно звучитъ, можетъ значить, или даже, предзнаменовать, обѣщать: спокойствіе, благополучіе, миръ, тишину и проч. Точно на такомъ же основаніи приглашаютъ везти подарки къ невѣстѣ и присутствовать при сговорахъ лицъ, имѣющихъ полный комплектъ родни. Сиротъ, вдовъ, дѣвицъ, беременныхъ женщинъ избѣгаютъ, полагая, что одни свою злую долю (вдовы и сироты) другія неопредѣленность, несовершенство, не полность, такъ сказать, своего состоянія (беременные и дѣвицы), могутъ сообщить и новобрачнымъ. Заботятся такъ же о томъ, чтобы и въ лицахъ и въ вещахъ, выходило всегда и во всемъ четное число. Тотъ же смыслъ виденъ и въ стараніи вездѣ употреблять красный цвѣтъ: между прочимъ въ телѣгахъ, везущихъ подарки невѣстѣ, непременно должны быть подушки краснаго цвѣта. Тотъ же смыслъ виденъ и въ произносимыхъ словахъ при украшеніи невѣсты подарками, присланными отъ жениха: 白頭到老 бо-тоу-дао-лао, желаніе дожить вмѣстѣ до сѣдыхъ волосъ. Если бы это было обыкновенное благопожеланіе, то его произносили бы кто нибудь одинъ и то одинъ разъ, много два, а то, привезшія подарки женщины, хотя бы ихъ было штукъ десять, всѣ вмѣстѣ во все время украшенія невѣсты, шепчутъ про себя эти слова, не обращаясь прямо къ невѣстѣ; это скорѣе заговоръ, а не поздравленіе, которое выражается въ другое время и совершенно иначе. Именно: послѣ этого, съ пришепотомъ совершеннаго украшенія, когда дѣвица встаетъ съ кана поздравляютъ ее и ея родителей словами: 道喜 дао-си, которыя составляютъ общепринятое выраженіе для поздравленія, по какому бы то ни было случаю и значить до слова: съ радостію!

Чжуй-цзѣ, 追節 такъ называются подарки, которые дѣлаетъ женихъ своей невѣстѣ въ 節下 Цзѣ-ся<sup>32)</sup> и новый годъ, каждый разъ до тѣхъ поръ, пока не наступитъ время, въ которое по уговору должна быть свадьба. Часто приходится откладывать свадьбу для того только, чтобы лѣта невѣсты и лѣта жениха будучи сложены, дали вмѣстѣ четное число.

Для дня свадьбы выбирается по календарю счастливый день<sup>33)</sup>, но при этомъ всегда требуется согласіе самой невѣсты, которая можетъ имѣть свои причины согласиться праздновать свадьбу въ извѣстное число луны и не согласиться. При выборѣ дня для свадьбы на совѣтъ приглашается и Суань-минъ-сянь-шень который пишетъ на красной съ золотыми искрами бумагѣ, такъ называемый 通書帖 Тунъ-шу-тѣ, т. е. брачный договоръ, гдѣ въ предисловіи всегда дѣлается варіація

<sup>31)</sup> Такъ называютъ послѣдователи Даосской секты своихъ мудрецовъ, преобразившихся въ существа высшаго разряда.

<sup>32.)</sup> Въ году собственно 3-ра цзѣ-ся, къ числу которыхъ принадлежитъ и новый годъ; таковы: а. 5-й луны 5-го числа, 6. 8-й луны 15-го числа и въ 年節 нянъ-цзѣ послѣднихъ чиселъ 12-й луны.

<sup>33.)</sup> Въ китайскомъ календарѣ обозначены дни счастливые для брачныхъ союзовъ.

въ слѣдующемъ родѣ: такой-то династіи, такой-то Государь или такой-то знаменитый мужъ, такого то времени, такого то года, мѣсяца, дня и въ такой то часъ, вступилъ въ бракъ съ такою то и проч. удачно выбранное время для этого союза, видно изъ того, что они дожили до глубокой старости, народили множество дѣтей послушныхъ, смиренныхъ и проч. Подражая древнимъ и мы (домъ жениха) избираемъ отмѣченный по календарю счастливымъ этотъ же день, какъ благопріятный браку. Для написанія брачнаго договора, такъ же избирается счастливый день; равнымъ образомъ и для 過禮 *Го-ли* или поднесенія невестѣ подарковъ, что бываетъ въ слѣдующей лунѣ, послѣ написанія брачнаго договора. При назначеніи этихъ двухъ сроковъ и дня свадьбы наблюдаютъ, чтобы каждое изъ упомянутыхъ событій приходилось въ особой лунѣ; но нѣкоторые ухитряются устроить все это въ промежуткѣ двухъ мѣсяцевъ, именно брачный договоръ надписываютъ 25-го числа одной луны подносятъ подарки 15-го слѣдующей, а церемоніаль свадьбы назначаютъ первыхъ чиселъ третьей луны. Такъ сокращаютъ время теперь, въ древности, постановленіе отдѣлять сроки этихъ событій, предшествующихъ свадьбѣ, не менѣе какъ однимъ мѣсяцемъ, имѣло тотъ смыслъ, чтобы дать больше времени невестѣ приготовиться къ замужеству: обшиться, помыться, поглядѣться около себя. Самый день свадьбы выражается словами *Инъ-цзюй-да-дзи*, 迎娶大吉 т. е. идти на встрѣчу большому счастью что указываетъ на древній обычай Китайцевъ, по которому женихъ шелъ на встрѣчу своей невесты до порога ея дома. Теперь этой предупредительности онъ не дѣлаетъ и запросто ожидаетъ ее у себя. Вмѣстѣ съ назначеніемъ дня свадьбы обстоятельно обозначаютъ въ столько времени, т. е. въ которомъ часу дня или ночи, невеста должна сѣсть въ носилки; въ которую сторону должно быть обращено ея лицо, когда она будетъ садиться въ оныя; въ которомъ часу ей надобно выходить изъ носилокъ и при этомъ лицо невесты должно быть обращено въ которую сторону.<sup>34)</sup> Затѣмъ назначается время т. е. часъ, когда жениху и невестѣ сидѣть вмѣстѣ на кану<sup>35)</sup> 坐帳 (*цзо-чжанъ*); часъ, когда пить изъ связанныхъ между собою рюмокъ вино, называется 合巹 (*хэ-пзинъ*). Во всѣхъ этихъ случаяхъ лице невесты должно быть обращено непременно въ ту сторону, гдѣ въ данный моментъ—*Си-шень*. Еще здѣсь обозначаются имена двухъ дамъ, изъ коихъ одна призываетъ за невестою, а другая провожаетъ невесту до женихова дома. При выборѣ этихъ женщинъ, строго наблюдаются слѣдующія два условія: 1-е, чтобы онѣ имѣли полный комплектъ родни; 2-е, чтобы моментъ рожденія этихъ лицъ, выраженный циклическими знаками не заключалъ дурныхъ предзнаменованій для кого-нибудь изъ молодыхъ.

Этимъ оканчивается исчисленіе постановленій положительныхъ, затѣмъ слѣдуютъ запрещенія, которыя тоже вписываются въ брачный договоръ. Въ самые важные моменты, а именно, когда невеста садится въ носилки и когда выходитъ изъ нихъ, запрещается присутствовать при этомъ и смотрѣть на церемонію: дѣвицамъ, вдовицамъ и беременнымъ женщинамъ. Со времени прибытія своего въ домъ жениха, невеста не должна сходить съ кана,<sup>36)</sup> ни на одно мгновеніе; хотя эти правила

<sup>34)</sup> Обращаетъ свое лицо въ ту или другую сторону, смотря потому въ какой сторонѣ будетъ *Си-шень* т. е. духъ радости. Въ Китайскомъ календарѣ на первой страницѣ всегда рисуется кругъ, по которому можно справиться, гдѣ *Си-шень* обрѣтается въ данную минуту.

<sup>35)</sup> Канъ—китайская лежанка. Замѣняющая диванъ, кровать, а иногда и столъ.

<sup>36)</sup> Это называется 坐財 *цзо-цай* т. е. сидѣть и ничего не дѣлать, какъ богачка; всѣ ей прислуживаютъ. Теперь находятъ возможность сократить это для невесты время на половину дня или на одну ночь.



всѣмъ и каждому извѣстны, но ихъ все таки прописываютъ въ брачномъ договорѣ. Затѣмъ въ брачномъ договорѣ исчисляются лица, которымъ не позволено смот- рѣть на неvěсту, какъ имѣющимъ ядовитые глаза и проч. Написанный со всѣми этими подробностями, (т. е. указаніями что именно должно дѣлать и чего остерегаться), брачный договоръ полагается въ деревянный ящикъ и отсылается въ домъ неvěсты. При этомъ препровождаются подарки, состоящіе по обычаю, изъ бѣлаго и желтаго винъ, своимъ цвѣтомъ намекающихъ на серебро и золото, и вдобавокъ къ этому присовокупляется живой гусь. Въ древности посылали журавля и еще чернаго, въ изображеніе того, что журавль весною, именно въ опредѣленное время всегда безошибочно прилетаетъ изъ своей зимовки и приноситъ вѣсть о приближеніи весны, времени вообще такого, съ которымъ соединяется мысль о возрожденіи, плодородіи, обилии и проч. За недостаткомъ журавлей въ Пекинѣ, эту обязанность исполняетъ здѣсь скромный, домашній гусь. Полученное вино домъ неvěсты раз- сылаетъ помалости тѣмъ изъ родныхъ, которыхъ желаетъ видѣть на свадьбѣ своей дочери. Самая разсылка имѣетъ значеніе приглашенія и сопровождается извѣщеніемъ о днѣ свадьбы; удостоенные этой чести съ своей стороны обязаны сдѣлать прино- шенія неvěстѣ, когда явятся на свадьбу.

*Го-ли 過禮*: за нѣсколько дней до свадьбы женихъ посылаетъ въ домъ не- вѣсты тюфякъ и одѣяло, но ненабитые ватой; она прилагается при семъ отдѣль- но. Въ домѣ неvěсты, вкладываютъ вату, и зашиваютъ какъ слѣдуетъ обѣ вещи. Эта церемонія не имѣетъ другаго значенія, кромѣ желанія со стороны жениха показать, что имъ вата куплена новая, а не старая; въ домѣ неvěсты вкладываютъ въ тюфякъ и въ одѣяло вату и потомъ зашиваютъ въ подражаніе другимъ оду- шевленнымъ тварямъ, у которыхъ самка свиваетъ гнѣздо и устраиваетъ берлогу, а самецъ только доставляетъ матеріалъ на этотъ предметъ. Посылается при этомъ и множество другихъ вещей, если есть достатокъ, но это зависитъ отъ произвола и не имѣетъ важнаго значенія. Бѣдные кромѣ тюфяка и одѣяла посылаютъ еще одежду (взятую большею частію на прокатъ), въ которой неvěста должна прибыть къ жениху; одежду непременно краснаго цвѣта и непременно 棉的 мянь-ды, (ватную), хотя бы свадьба происходила лѣтомъ въ самую жару. Это потому, что вата тянется, нитки ея цѣпляясь одна за другую могутъ быть растянуты на безконечность и этимъ намекаютъ на долготѣе. Нѣсколько разъ до свадьбы домъ жениха и домъ неvěсты разсылаютъ подарки своимъ роднымъ, яства и питія, скрѣпляя и оживляя этимъ родственный союзъ и располагая родныхъ сдѣлать по- солиднѣе приношенія ко дню свадьбы. Затѣмъ съ той и другой стороны идутъ приготовленія, закупаются вещи; за 10-ть дней до свадьбы бываетъ угощеніе родныхъ, какъ въ домѣ жениха, такъ и въ домѣ неvěсты; за 10-ть дней же, 8-и знаменныя и чиновники, даютъ знать своимъ властямъ о предстоящемъ событіи. За 3-и дня начи- наютъ строить 棚 пынь, шалашъ или навѣсъ предъ домомъ, дѣлаемый изъ цыновокъ. Прежде чѣмъ начать эту постройку, даютъ записку полицейскому о намѣреніи воздвигнуть упомянутое зданіе и при ней нѣсколько денегъ за хлопоты. Полицейскій препро- возждаетъ записку въ полицію, которая предписываетъ городской стражѣ наблюдать за пыномъ, чтобы во время разгара веселія не случилось пожара. Когда пынь на- чинаетъ воздвигаться, приходитъ предводитель нищихъ, которому, смотря подостатку, даютъ нѣсколько денегъ, за что онъ отплачиваетъ приказаніемъ по своему цеху—не беспокоить веселящихся, не воровать, не надѣдать выпрашиваніемъ милостыни.

(Продолженіе слѣдуетъ.)

## ОФИЦИАЛЬНЫЙ ОТДѢЛЪ.

### СПРАВКА О ПОКУПКѢ ВЪ ТЯНЬЦЗИНѢ ЗЕМЛИ ПОДЪ УСТРОЙСТВО СТАНА.

Въ 1900 г., живя въ Тяньцзинѣ съ нѣсколькими разоренными семьями православныхъ китайцевъ, Духовная Миссія приобрѣла небольшой дворикъ въ мѣстности Сяо-горь-хутунъ въ китайской части города Тянь-цзина. Скученность языческаго населенія и обиліе дѣтей школьнаго возраста дѣлали это мѣсто удобнымъ для устройства постоянного отдѣленія Миссіи, но дворикъ этотъ настолько тѣсенъ и застроенъ зданіями, что совершенно не позволялъ надѣяться на устройство здѣсь европейскихъ зданій и особенно церкви. Для послѣдней цѣли надо было искать другаго болѣе открытаго мѣста.

18-го Марта 1903 г. полученъ, по телеграммѣ Намѣстника Его Величества Генераль-адъютанта Алексѣева, въ распоряженіе Миссіи вагонъ-церковь, служившій русскимъ во время окупациіи ими Сѣверно-Китайской дороги. Думая воспользоваться вагономъ для духовныхъ нуждъ православнаго населенія Тяньцзина, русскихъ торговыхъ и военныхъ, а также Грековъ и служащихъ по линіямъ Пекинъ-Ханьковской и Пекинъ-Калганской дорогъ, въ то время проектированныхъ, Миссія просила Россійскаго Консула въ Тяньцзинѣ принять вагонъ и временно установить его на запасномъ пути у стараго Тяньцзинскаго вокзала. Такъ и было сдѣлано.

Въ то время русская концессія въ Тяньцзинѣ размежевывалась на участки, предназначенные къ продажѣ съ торговъ. Миссія намѣчала себѣ участокъ у стараго вокзала поближе къ нему, чтобы не имѣть большихъ расходовъ, чего военный участокъ концессіи не представлялъ за дальностью разстоянія по прокладкѣ рельсоваго пути; но мѣсто это оказалось неудобнымъ для построенія храма въ виду существованія здѣсь большого количества увеселительныхъ и питетейныхъ заведеній. Къ тому же, какъ было объяснено въ отношеніи Русско-Китайскаго Банка отъ 7-го Августа 1903 г., мѣсто это по тѣснотѣ своей не давало возможности въ будущемъ расширить участокъ съ развитіемъ миссійскаго дѣла.

Смежные участки между вокзаломъ и рѣкой были осмотрѣны



командированнымъ для сей цѣли архимандритомъ Аврааміемъ, но расцѣнка этихъ участковъ была слишкомъ высокая, къ тому же нельзя было знать въ точности ихъ цѣну, такъ какъ торговъ еще не было. Между тѣмъ Россійское Императорское Консульство въ Тяньцзинѣ отъ 19-го Августа извѣщало, что Главный Начальникъ Квантунской Области официально увѣдомилъ инженера полковника Запольскаго, что строящаяся часовня на Братской могилѣ въ Тяньцзинѣ должна быть отстроена церковью. „Такимъ образомъ на здѣшней концессіи, писало Консульство, будетъ имѣться военный храмъ, который всегда и вполне можетъ удовлетворять всѣмъ духовнымъ потребностямъ православной колоніи порта, и въ вагонѣ—церкви не представляется дальнѣйшей необходимости, тѣмъ болѣе, что богослуженіе въ церкви будетъ всегда торжественнѣе богослуженія въ вагонѣ. Послѣдній можно оставить здѣсь на запасномъ пути или совершенно увезти изъ Тяньцзина“. Русско-Китайскій Банкъ, участвующій въ устройствѣ концессіи, отъ 22-го Августа выразился, что „нынѣ присутствіе на военномъ участкѣ вагона-церкви уже представляется не имѣющимъ особаго значенія“. Надо было ожидать наилучшихъ условій къ приобрѣтенію участка и въ этихъ ожиданіяхъ прошло болѣе года. Наконецъ становилось невозможнымъ долѣе держать вагонъ на рельсахъ на запасномъ пути подъ опасеніемъ значительной уплаты за сбереженіе вагона, потому Миссія обратилась съ ходатайствомъ къ Главному Начальнику Квантунской Области о томъ, чтобы предоставили ей мѣсто неподалеку отъ вокзала для установки вагона, но отвѣта не послѣдовало. Между тѣмъ цѣны на продажные участки все возрастали и Миссія не могла бы купить подходящаго для ея потребностей клочка земли, а если бы и купила, то, будучи ограничена въ средствахъ, потеряла бы чрезъ то возможность скорѣе выстроиться на купленномъ мѣстѣ. Къ тому же спеціальныя задачи Миссіи, дѣйствовать среди китайцевъ, влекли ее ближе къ китайскому городу Тяньцзину, а необходимость установки вагона указывала на мѣстности ближе къ рельсовому пути. Послѣ долгихъ поисковъ, найденъ участокъ, удовлетворяющій обоимъ, вышеупомянутымъ условіямъ, именно близъ новаго китайскаго вокзала Tientsin Sity, гдѣ въ Сентябрѣ 1904 года приобрѣтенъ клочекъ земли въ 6 му 5-фынь 2, ли и 1 хао за 1500 ланъ серебра. Съ одной стороны этотъ участокъ прилегаетъ къ желѣзнодорожному отчужденію, а съ другой къ шоссеиной дорогѣ, ведущей отъ новаго вокзала къ китайскому городу. Вся окружающая площадь, занятая на всемъ пространствѣ старыми могильниками, распланированная подъ новый городъ, быстро раскупалась китайцами. Впрочемъ были здѣсь усадьбы, приобрѣ-

тенныя завѣдомо европейцами. Такъ, по тому же пути, ближе къ городу строился особнякъ однимъ американцемъ миссіонеромъ, а невдалекѣ видно было кирпичное зданіе, принадлежащее норвежцу, полковнику Мюнтэ. Участокъ Миссіи составляли два древнихъ кладбища, принадлежавшія китайцамъ Чэнъ и Ли. По полученіи задатка въ 500 ланъ, они должны были очистить мѣсто отъ могилъ, что и сдѣлалъ въ теченіи одного мѣсяца. За полученіемъ задатка Чэнъ ѣздилъ въ Пекинъ къ Начальнику Русской Духовной Миссіи, коему онъ вручилъ свою купчую крѣпость, старую. На ней тогда же сдѣлана рукою Епископа Иннокентія надпись на русскомъ языкѣ о состоящейся сдѣлкѣ. Новая же купчая составлялась тутъ же въ Пекинѣ по черновой, запродажной записи, составленной на мѣстѣ въ Тяньцзинѣ и писалась клерками изъ Тяньцзинскаго ямыня, на печатномъ бланкѣ, взятомъ ими оттуда же. При написаніи купчей большее затрудненіе представило названіе Духовной Миссіи. Начальникъ Миссіи настаивалъ, чтобы она была названа Дунъ-Чжэнъ-цзяо-танъ 東正教堂, но китайцы не соглашались, увѣряя, что болѣе трехъ іероглифовъ въ названіи писать не принято, что какой либо изъ четырехъ іероглифовъ долженъ быть опущенъ. Опустить можно было развѣ только одинъ іероглифъ цзяо 教, смыслъ коего заключался въ словѣ танъ 堂, на подобіе того, какъ инославныя Миссіи называютъ свои учрежденія фу-инъ-танъ 福音堂, или Есу-танъ 耶穌堂, или ли-бай-танъ 禮拜堂. Такъ какъ китайцы настаивали на этомъ, то пришлось имъ уступить, но во избѣжаніе недоразумѣній означить въ той же купчей, что учрежденіе, купившее землю, находится въ Пекинѣ близъ воротъ Дунъ-чжи-мынь. Такимъ образомъ все опредѣлялось ясно и точно, свидѣтели трое шо-хо-жень подписались: Янъ-шао-тянь, Янъ-чунъ и Ченъ-цы-чжу, посредникомъ или поручителемъ подписался Ло-юн-шунъ онъ же и Ло-дэ-цюанъ. Этотъ Ло, подрядчикъ большой строительной фирмы въ Пекинѣ Тунъ-Шунъ, былъ самымъ надежнымъ поручителемъ, такъ какъ ему предположено было сдать постройку ограды и домика на купленномъ мѣстѣ. Кромѣ того онъ былъ долгое время извѣстенъ Миссіи по своимъ добросовѣстнымъ работамъ въ Пекинѣ во дворѣ Миссіи. Лице, писавшее купчую подписалось фамиліей Сяо. Когда такимъ образомъ купчая была составлена, Ло взялся доставить ее вмѣстѣ съ старою купчею въ Тяньцзинскій ямынь для оплаты пошлиною, для чего ему было выдано 50 ланъ. Предполагалось, что когда купчая будетъ возвращена Миссіи по оплатѣ пошлиною, представить этотъ документъ на утвержденіе въ Россійское Императорское консульство въ Тяньцзинѣ, какъ это дѣлалось и раньше при покупкѣ



дворика въ Сяо-горъ-ху-тунъ, какъ это изъ-стари дѣлается всѣми миссіями въ Китаѣ: никто такихъ сдѣлокъ не оспариваетъ. Считая сдѣлку состоявшейся, Миссія доплатила продавцу Чэнь всю остальную сумму стоимости земли и приступила къ перестановкѣ вагона церкви на купленный участокъ. Немало хлопотъ и расходовъ стоило Миссіи передвиженіе вагона: надо было просить содѣйствія администраціи Тяньцзинской дороги, доставать изъ Фэнь-Тая и Янь-цуня монтеровъ и другихъ мастеровъ, а также брать на прокатъ нужные инструменты для поднятія вагона, для прокладки рельсъ и прочаго. Китайцы видѣли, что и куда переставляется, но никто не возражалъ,—всѣ знали, что земля куплена Русскою Миссіей и что на своей землѣ она—хозяинъ. Установивши вагонъ на участкѣ, уполномоченный членъ Духовной Миссіи, архимандритъ Авраамій, составилъ планъ и условіе съ подрядчикомъ Ло на постройку кирпичной ограды и такого же дома въ пять звеньевъ. По условію постройка должна была быть окончена къ зимѣ, между тѣмъ Октябрь приближался уже къ концу и надо было скорѣе начать постройку, чтобы закончить ее до наступленія зимнихъ холодовъ. Съ 18-го по 28-ое Октября весь нужный для постройки матеріалъ былъ уже свезенъ и приступлено къ работамъ. Подрядчика не беспокоило то, что купчая не была еще получена изъ ямыня, медлительность китайцевъ въ такихъ дѣлахъ хорошо была извѣстна и Миссіи, къ тому же подрядчикъ Ло однажды справлялся и ему сказали, что пошлины взимаются не въ Тяньцзинѣ, а въ Бао-динъ-фу и что купчая туда именно и послана. Между тѣмъ постройка продолжалась до того самого дня, когда пріѣхалъ конный китайскій солдатъ изъ Бюро общественныхъ работъ въ Тяньцзинѣ и именемъ Правительства приказалъ остановить работы.

По справкѣ оказалось, что инициатива запрещенія принадлежитъ Чжилійскому вице-королю Юань-Ши-Каю, что онъ не допускаетъ европейцевъ селиться или имѣть какія-либо учрежденія по шоссе-ной дорогѣ.

Завязалась переписка: Духовная Миссія требуетъ выдачи ей купчей крѣпости, какъ законно и правильно составленной, а Канцелярія Вице-короля, поддерживаемая полковникомъ Мюнтэ, состоящимъ на китайской службѣ, предлагаетъ различные компромиссы, чтобы отнять у Миссіи пріобрѣтенный ею участокъ, при чемъ эти письма Канцеляріи и письма Мюнтэ достаточно самымъ своимъ фактомъ доказываютъ, что китайское правительство признаетъ и не можетъ не признавать законности миссійской покупки, иначе возможна ли была бы переписка о чужой собственности въ теченіи

цѣлыхъ четырехъ лѣтъ? Честь русскаго имени обязывала Миссію отстаивать это, но неудачи Японской войны не благопріятствовали хорошему исходу дѣла: нужна была настойчивость и дипломатіи, чтобы тогда же вскорѣ выиграть его, но этого не случилось. Пользуясь слабостью, китайцы въ письмахъ черезъ Консульство были очень любезны и соглашались на всѣ уступки, а на дѣлѣ ничего не хотѣли уступить: предлагали выкупъ, но ничтожный, предлагали замѣну этого участка другими, но ни куда негодными. Такъ отъ 28-го Іюня 1906 года Начальникъ Духовной Миссіи писалъ Россійскому Императорскому Посланнику въ Пекинѣ: “ въ отвѣтъ на то предложеніе было категорически заявлено Китайскому Правительству о непригодности для Миссіи означенныхъ участковъ, такъ какъ 2-ой и 3-ій изъ нихъ находятся внѣ города и къ нимъ нѣтъ дороги, а 1-ый, помимо неудобства вслѣдствіе отсутствія дороги, представляетъ еще невыгоду въ томъ отношеніи, что сосѣдство Французскаго собора будетъ давать поводъ къ столкновеніямъ православныхъ китайцевъ съ католиками и тѣмъ доставить безпокойство самому же китайскому правительству. Съ своей стороны я указывалъ полковнику Мюнтэ раіоны, отмѣтивъ ихъ на планѣ, гдѣ Духовная Миссія можетъ согласиться взять участокъ взамѣнъ пріобрѣтеннаго, но эти указанія не были приняты во вниманіе. Въ недавнее время по дѣлу обмѣна означеннаго участка являлись ко мнѣ секретарь Юань-Ши-кая въ Пекинѣ китаецъ Гуи и въ Пэйтaihэ полковникъ Мюнтэ. На словахъ они обѣщали немедленно удовлетворить мои требованія, но отвѣта до сихъ поръ не послѣдовало, и я не вѣрю этимъ обѣщаніямъ, такъ какъ подобныя давались и раньше, но не были исполнены.”

Между тѣмъ время дѣлало свое дѣло, истина затемнялась въ сознаніи людей на столько, что потребовалось нѣкоторые, остававшіеся въ Миссіи документы, какъ-то черновую запродажную записку и квитанцію въ полученіи части денегъ китайцемъ Чэнъ, посылать въ Императорскую Миссію (отъ 24-го Апрѣля № 41) и доказывать, что земля куплена не китайцемъ, а Русскою Духовною Миссіей, что китаецъ, подписавшійся посредникомъ въ сдѣлкѣ не можетъ въ то же время быть и покупателемъ. Этого мало: Консульство ставило на видъ Духовной Миссіи, что она не знаетъ купленной земли, такъ какъ неправильно означила въ одной (изъ сотни) бумагѣ количество земли въ купленномъ участкѣ. Но сообщеніе объ этомъ важномъ обстоятельстве было получено въ Миссіи 2-го Апрѣля 1908 года, а въ органѣ Миссіи „Извѣстія Братства“, отъ 15-го Апрѣля 1905 года было означено количество земли правильно, и кто хотѣлъ знать, тѣ знали это.



Но разъ скептицизмъ бралъ верхъ, то потребовалось разслѣдованіе, которое и было любезно предложено Миссіи покойнымъ г. Посланникомъ.

Разслѣдованіе это тѣмъ болѣе казалось цѣннымъ, что человекъ, при желаніи, можетъ сомнѣваться во всемъ, разъ были философы, оспаривавшіе даже существованіе всего видимаго міра. Но разслѣдованіе не состоялось, опять же потому, что китайское правительство не выдало подлинныхъ купчихъ (хотя бы для производства слѣдствія) ни новой, ни старой, а прислало лишь фотографическій снимокъ съ новой купчей, на которомъ ясно усматривается печать Ямыня. Такъ что, несомнѣнно, что *купчая* была *утверждена* китайскимъ правительствомъ и теперь Миссіи только оставалось бы получить ее.

Между тѣмъ Духовная Миссія продолжаетъ терпѣть уронъ, не имѣетъ угла, пристанища въ такомъ важномъ портовомъ пунктѣ и имѣетъ поддержку лишь въ сознаніи правоты своего дѣла.

Подсчитывая убытки свои: 1, по уплатѣ за землю, 2, по постановкѣ вагона, 3, по контракту съ подрядчикомъ, 4, по сбереженію двора, 5, проживанію члена Миссіи въ Тяньцзинѣ въ теченіи четырехъ мѣсяцевъ, 6, порчѣ матеріаловъ оборудованія вагона, а также принимая во вниманіе настоящую стоимость земли въ этой мѣстности (по 500 ланъ за му), Миссія цѣнитъ этотъ участокъ минимумъ (для себя) въ шесть тысячъ ланъ.

## ИЗЪ КИТАЙСКИХЪ ГАЗЕТЪ.

◆ Августа 8-го. Одинъ рудокопъ изъ Нинпо, назвавшись учителемъ всѣхъ христіанскихъ исповѣданій, проѣзжалъ по городамъ сѣвернаго Китая, выпрашивая у христіанъ деньги подъ различными предлогами. Въ г. Цанъ-чжоу его задержали.

◆ „Чжунъ-вай-жи-бао“ отъ 12/25 іюля. Телеграмма изъ Пекина: министерство Путей Сообщенія рѣшило сосредоточить завѣдываніе въ провинціяхъ почтовымъ телеграфнымъ и желѣзнодорожнымъ дѣломъ въ рукахъ промышленныхъ даотавъ.

◆ Слышно что командированный въ Англію для ознакомленія съ системой конституціоннаго правленія Ванъ-да-сѣ будетъ назначенъ полномочнымъ сановникомъ (цюаньцюань-дачэнь) въ Тибетъ.

◆ „Бей-цзинъ-жи-бао“ отъ 19 іюля, 1 августа. Слышно что князь Чунъ рѣшилъ, окончившихъ курсъ въ школѣ для дѣтей знатныхъ, учениковъ командировать во внѣшнюю и внутреннюю Монголію для проведенія реформъ. По полученіи нѣкотораго результата можно будетъ обсудить вопросъ о преобразованіи Монголіи въ провинцію. Слышно, что рѣшеніе принято княземъ Чунемъ вслѣдствіе настоянія Чжанъ-чжи-дуна.

◆ „Шунь-тянь-ши-бао“ отъ 19 іюля (1 августа. 18) 31 іюля. Указъ богдыхана съ повелѣніемъ Министерству Финансовъ ассигновать 60 тысячъ ланъ на предметъ оказанія помощи населенію провинціи Ху-бэй, пострадавшему отъ наводненія.

◆ Письмо изъ Инкоу сообщаетъ: Директоръ главнаго маньчжурскаго соляного управленія Лужунь-шань совѣщался съ Компаніей Южно-маньчжурской ж. д. касательно перевозки китайской казенной соли въ Гириньскую и Хэйлунцзянскую провинціи. Слышно, что они пришли уже къ соглашенію и заключили договоръ. Въ настоящее время мы узнали главныя черты этого договора: 1-ѣ солянымъ грузамъ должно быть приложено свидѣтельство на перевозку; 2-перевозка будетъ совершаться черезъ Инкоускую транспортную контору; 3-перевозка будетъ совершаться въ предѣлахъ отъ Инъ-коу до Чанъ-чунь; 4-стоимость перевозки назначается въ 7 д. 65 ц, за англійскую тонну. Перевозка начинается съ 1 числа 7 луны.

◆ „Бэй-цзинъ-жи-бао“ отъ 20 іюля (2 августа.) Нѣсколько дней тому назадъ англійскій посланникъ представилъ требованіе, чтобы лицзинъ на Шанхай-Нанкинской ж. д. взымался по правиламъ, принятымъ во вновь открытыхъ для иностранной торговли городахъ Маньчжуріи. Слышно что Вай-у-бу, въ виду несходства условій между положеніемъ означенной дороги и дорогъ Маньчжуріи, нашло невозможнымъ согласиться на это требованіе и въ этомъ духѣ уже дало отвѣтъ англійскому посланнику.

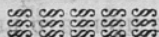
◆ Сюй-ши-чанъ представилъ докладъ, въ которомъ говоритъ, что князь Чжа-са-кэ-тускаго сейма У-тай тайно занялъ (занялъ частнымъ образомъ) у русскихъ деньги и назначилъ въ обезпеченіе землю. Въ настоящее время близокъ срокъ платежа и можетъ возникнуть дипломатическое дѣло, поэтому онъ Сюй-ши-чанъ намѣренъ сдѣлать заемъ у Р. К. Банка, чтобы погасить долгъ князя. Землю же конфисковать и сдать въ аренду земледѣльцамъ, арендную же плату употребить на погашеніе займа Банку. Онъ также проситъ отнять у князя званіе князя, а также отдать приказъ Министерству послать бумагу русскому Посланнику, чтобы русскіе не давали частнымъ образомъ деньги займы монголамъ разныхъ аймаковъ. На этотъ докладъ получена резолюція: Быть согласно просимому. Дать знать подлежащему министерству. Быть по сему.

◆ „Бэй-цзинъ-жи-бао“ отъ 21 іюля (3 августа.) Правительство постановило, чтобы Далайлама поѣхалъ изъ У-тай-шани въ Тай-юань-фу, откуда уже по желѣзной дорогѣ направлялся къ Пекину.

◆ 19 іюля послѣ полудня значительное число японскихъ солдатъ отправилось въ 11-й переулочекъ отъ Сы-пай-моу въ домъ Чжана для захвата и обыска. Они стрѣляли изъ револьверовъ и связали двухъ китайцевъ, которыхъ отвели въ отрядъ. Слышно что одинъ изъ захваченныхъ ими людей-совѣтникъ при Военномъ Министерствѣ Чжанъ-шоу-чжи, фамилія другого неизвѣстна. Слышно также что Чжанъ раненъ огнестрѣльнымъ оружіемъ въ спину и плечо.

◆ Въ провинціи Хэ-нанъ жары усилились такъ, какъ не было за послѣднія пятьдесятъ лѣтъ, и старожилы не припомнятъ такой жары. Не мало было случаевъ, пораженія солнечнымъ и тепловымъ ударомъ пѣшеходовъ по дорогамъ.

◆ Изъ свиты Далай-ламы четверо ламъ прибыли въ Пекинъ и поселились въ Юнхэгунѣ.





## Житіе Святителя Іоанна Златуоста\*)

誠、彼等皆結隊成群、甚爲勇躍、伊鄂按故不時與彼等通信、以推廣教會之主義、是講不稍灰心焉、肥涅翹亞其甚注意、一心欲達在前之目的、欲往振興、而彼處不遙之撒爾西亞適有仇教事起、故往勸勉、而安慰之、不寧惟是、彼且到外教人處、及諸鄰國勸化焉、仇敵見其有多數人至其處相望、驚懾之、嫉妒之、惟恐伊鄂按之復又出現於匡斯唐亭諾坡利而爲主教、故皇帝即下文明、派兵至适适斯提伊鄂按、而調遣至批斐翁脫城內、此城居黑海之濱、爲本國之邊界、荒涼之地也、居民多係野蠻、無知也、毫無知識之輩、文明一出、立即提拿、弗得遲延一息、伊鄂按此遇、在四百零七年六月間焉、兵丁不許彼與人民作別、甚爲虐待、提至無名之地、困苦之、磨難之、以致伊鄂按身疲力弱、難以支持、蓋此乃上司之命、兵丁不敢待慢、故暴虐之更甚於前、伊鄂按其能不耐乎、雖然伊鄂昂猶不變神氣、怛、堂堂毫不畏懼、惟待上帝之命、而望上帝之救、常曰、主乃萬物之主也、我其榮光之、故其任如何受苦、任如何遭難、其亦永不抱怨於主、其身疲乏至極、兵丁亦不稍照顧、忍心而使其於烈日之下、行路者三越月、以致伊鄂按不復能行、勉強而至一城內、其中有瓦西利斯克之聖堂一區、當晚瓦西利斯克聖人現聖於伊鄂按夢中曰、吾弟明日可與相聚矣、翌晨、伊鄂昂醒後、覺得身體更弱於前、實難行路、故求兵丁暫釋片時、而兵丁甚是暴虐、不應所求、仍欲往前行路、但見其實在情形似乎將死、乃回至瓦西利斯克堂內、伊鄂按既入、乃脫其所服之衣、與之貧人、而更堂中祭服、於是乎行告解禮、於是乎領聖體血、於是乎呼籲而祈禱、當此之時、呼聲將絕、人聞之、急入而

\*) Переведенное на китайскій языкъ учениками Пекинской катехизаторской школы Петромъ Чжанъ и Павломъ Танъ.

扶持之、彼尙言曰、凡事皆歸榮於主、言畢、氣竟絕矣、其年正六十歲、彼居匡斯唐亭諾坡利乙大主教職者六年有半、其三年半、則經受種種苦難耳、伊鄂按之死、傳聞甚廣、故有神品修士、女修士、及人民等、由四方齊來叩拜聖屍、後將聖軀置於堂內、與致命主教瓦西利斯克相並一處焉、其訃聞徧傳於匡斯唐亭諾坡利及昂提沃黑亞、凡與之相善者、莫不號哭、而與之相仇者、則莫不痛罵、殆四百三十八年、當肥沃鐸西乙帝在位時、將聖軀請至匡斯唐亭諾坡泌宗徒之堂內、即昔日伊鄂按被驅於此者也。

## СОДЕРЖАНІЕ.

|                                                                                 |     |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Прибытіе въ Пекинъ Россійскаго Императорскаго Посланника.                       | ... |
| Дневникъ, веденный въ Пекинъ съ 1-го декабря 1830-го года.                      | ... |
| (Продолженіе.)                                                                  | ... |
| Десять лѣтъ въ Маньчжуріи. (Продолженіе.)                                       | ... |
| Бракъ у Китайцевъ. (Продолженіе.)                                               | ... |
| Официальный отдѣлъ. Справка о покупке въ Тяньцзинь земли подъ устройство стана. | ... |
| Изъ китайскихъ газетъ.                                                          | ... |
| Житіе Святителя Іоанна Златоуста.                                               | ... |

Редакторъ Архимандритъ  
Авраамій.

Печатать дозволяется.  
Епископъ Иннокентій

Г. ПЕКИНЪ.

Типографія Успенскаго Монастыря при Русской Духовной Миссіи.  
1908